

Kondak, tone 7: Let us adore and fall down before the immortal King of the ages, the only all-wise God Christ, saying: Power, honor and kingdom have been bestowed upon You, and for this reason all the nations will serve You. Your power is everlasting and Your kingdom will not crumble, because the eternal King Christ became King for our sake.

Кондак, глас 7: Царю віків безсмертному, єдиному премудрому Христу Богу поклонімся і, припадаючи закличмо: Тобі дана влада і честь і царство і всі люди Тобі послужать. Влада Твоя, влада вічна і Царство Твоє не зруйнується; задля нас став царем предвічний Цар Христос.

Tropar, tone 7: By Your cross You destroyed death; You opened Paradise to the thief; You changed the lamentation of the myrrh-bearers to joy, and charged the apostles to proclaim that You are risen, O Christ, our God, offering great mercy to the world.

Тропар, глас 7: Знищив ти хрестом Твоїм смерть, відчинив розбійникові рай, мирноносцям плач на радість перемінив і апостолам звелів проповідувати, що воскрес Ти, Христе Боже, даючи світові велику милість.

Dear brothers and sisters in Christ **Metropolitan Lawrence** is still in the hospital, so please kindly remember him in your prayers! We are having services for his health on Tuesday mornings.

Fr. Yaroslav

Громадська Зустріч для новоприбулих українців із представниками поліції Вінніпега (Winnipeg Police Service)

Присутній буде україномовний поліцейський, який проведе презентацію про поліцейську діяльність у Манітобі та відповідь на ваші запитання.

30 жовтня 2024 року

19:00 - 21:00

Holy Eucharist Parish Centre

460 Munroe Avenue, Вінніпег

Можливі теми для обговорення:

- роль поліції в Канаді
- особиста безпека
- як спілкуватися з поліцією
- права громадян
- допомога потерпілим

питання про неповнолітніх правопорушників

За підтримки Конгресу українців Канади - Манітоба

**Nativity of the Blessed Virgin Mary
Ukrainian Catholic Church in Brandon, MB**



23rd SUNDAY AFTER PENTECOST
23-а Неділя по Зісл. Святого Духа

24th SUNDAY AFTER PENTECOST
24-а Неділя по Зісл. Святого Духа

Updated — October 26, 2024

Welcome to
Nativity of the Blessed Virgin Mary
Ukrainian Catholic Church
933 Assiniboine Avenue, Brandon MB



Rectory Telephone: (204) 727- 2233
 Rectory Fax: (204) 727- 5420

email: info@stmarysukrbrandon.com (Church)
 email: Struk2975@gmail.com (Fr. Yaroslav)
 Web: www.stmarysukrbrandon.com

EMERGENCY

Phone Fr. Yaroslav at: Cell: (204) 648-3157

DIVINE LITURGIES

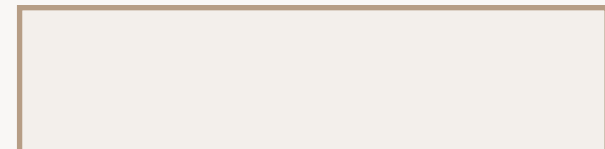
Wednesday - Friday 9:30AM
 Saturday (English) 5:00 PM
 Sunday (Bilingual) 9:00 AM (Until October 27)
 10:00 AM (starting November 3)

NOTE CHANGE IN SUNDAY LITURGY TIMES

Зверніть увагу на зміни часу недільної Літургії

ROSARY AND CONFESSIONS

One-half hour before Saturday and Sunday Liturgies or confession by the request.



Schedule for the sacristans and ushers of the Church

October - November
Sacristan Usher

Saturday October. 26 *Volunteers* *Volunteers*
 Sunday October. 27 **Mathew Kuszak Jay Hubert, Steve Kachur - McKay, Bob**
 Saturday November 2 *Volunteers* *Volunteers*
 Sunday November 3 **Dyakiv, Igor Jay Hubert, Steve Kachur - McKay, Bob**
 Saturday November 9 *Volunteers* *Volunteers*
 Sunday November 10 **Taras Khashchinskyi Jay Hubert, Steve Kachur - McKay, Bob**
 Saturday November. 26 *Volunteers* *Volunteers*
 Sunday November. 27 **Mathew Kuszak Jay Hubert, Steve Kachur - McKay, Bob**

Catechism – Mondays, October 28, November 4 and 18 at 4:30 – 5:30 p.m. in the Men’s Club Room at the Hall. Contact **Malveen Austin** at 204-720-2705 for information.

Winners Autumn Harvest Raffle 2.0

1st prize—\$971.25—Marla Fedeniuk, Fort Frances
 2nd prize—\$582.75—Elsie Makwaychuk
 3rd prize—\$388.50—Leona Pringle, Brandon
 777 out of 1000 tickets were sold! Thanks to everyone who bought and sold tickets!

TIME CHANGE!—Please remember that time changes on Saturday night November 2. Daylight Savings Time (DST) changes to Central Standard Time (CST) at 2:00 a.m. Sunday morning. Clocks will automatically move back 1 hour on your smart watches, computers etc.

Sunday liturgy times will change to 10:00 a.m. DST starting November 3

ЗМІНА ЧАСУ!—Будь ласка, пам’ятайте, що час змінюється в суботу ввечері 2 листопада. Літній час (DST) змінюється на центральний стандартний час (CST) о 2:00 ночі неділі вранці. Годинники автоматично переводяться на 1 годину назад на ваших смарт-годинниках, комп’ютерах тощо.

А час недільної літургії буде змінено на 10:00 ранку за літнім часом у зимові місяці, починаючи з 3 листопада.

" Не потрібно соромитися ніякої роботи . І найбрудніша праця не може нас принизити . Принижує нас тільки гріх ".
Патріарх Сербський Павло

"There is no need to be ashamed of any work. And the dirtiest work cannot humiliate us. Only sin humiliates us."
Patriarch Pavlo of Serbia

Advertisement

Attached is an advertisement for the upcoming marriage annulment workshop at the Volodymyr and Olga Cathedral church hall scheduled for Sunday, November 10, at 5PM. Earlier this year, there was a workshop (English/Ukrainian) at St. Basil's parish and it was well attended. The upcoming workshop will be in Ukrainian primarily.

Most Rev. Andriy Rabyi
Auxiliary Bishop
Ukrainian Catholic Archeparchy of Winnipeg

Оголошення

Додано реклама для майбутнього семінару з ануляції шлюбу в залі Володимира і Ольги Соборної церкви, запланована на неділю, 10 листопада, о 17:00. На початку цього року в парафії Св. Василя був семінар (англійська/українська), і він був добре відвіданий. Майбутній семінар буде в першу чергу в українській мові.

+ *Андрій Рабій*
єпископ-сотрудник
Українська католицька архепархія Вінніпег

КАТЕДРА СВВ. ВОЛОДИМИРА І ОЛЬГИ УГКЦ

ЗАПРОШУЄМО НА СЕМІНАР:

УНЕВАЖНЕННЯ ЦЕРКОВНОГО ШЛЮБУ

ТЕМУ ПРЕДСТАВЛЯТИМЕ ВЛАДИКА АНДРІЙ (РАБІЙ), ЄПІСКОП-ПОМІЧНИК ВІННІПЕЗЬКОЇ АРХІЕПАРХІЇ

- **ЩО ТАКЕ УНЕВАЖНЕННЯ?**
- **ДЛЯ ЧОГО ПОТРІБНЕ?**
- **ЯК ПРИГОТУВАТИ І ПОДАТИ ЗАЯВУ?**
- **ЯК ВИГЛЯДАЄ ПРОЦЕС?**

НЕДІЛЯ, 10 ЛИСТОПАДА
5:00 PM
 ЗАЛ КАТЕДРИ
 115 MCGREGOR STREET

Ми не тим спасенні, що трудимось і досягаємо якихось результатів: ми спасаємось тією тугою душі, яка нас тягне до Живого Бога, тією любов'ю, яка нас тягне до Христа. І навіть коли ми зриваємося, так само, втім, як і у людських стосунках, ми не повинні забувати, що, як Апостол Петро відповів після триразової зради на триразове питання Спасителя Христа, ми можемо сказати: Господи! Ти все знаєш! Ти знаєш і неміч, і падіння, і вагання, і невірність мою, але Ти теж знаєш, що я Тебе люблю, що це — останнє, саме глибинне, що в мені є".

Митрополит Антоній Сурожський

"We are not saved by the fact that we work hard and achieve some results: we are saved by that longing of the soul that draws us to the Living God, by that love that draws us to Christ. And even when we fail, just like in human relations, we must not forget that, as the Apostle Peter answered the three-fold question of the Savior, we can say: Lord, you know everything! You also know that I love You, that this is the last, most profound thing that is in me."

Metropolitan Anthony Surozhskyi

Church Shingles—Church shingles will need to be replaced next year. This will be a very costly project! Please consider making extra donations to the church to help pay for the cost. All donations will be added to your charitable donation receipts. These can be claimed on your income tax return to reduce taxes or give you a partial refund.

Церковна черепиця — наступного року потрібно буде замінити церковну черепицю. Це буде дуже витратний проєкт! Будь ласка, подумайте про додаткові пожертви на церкву, щоб допомогти сплатити витрати. Усі пожертви будуть додані до ваших квитанцій про благодійні пожертви. Їх можна вказати у вашій податковій декларації, щоб зменшити податки або частково відшкодувати їх.